የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፷
አዲስ አበባ ሚያዝያ ሚያዝያ ፳ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

22nd Year No. 60
ADDIS ABABA, 28th April , 2016

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፱፻፵፩/፪ሺ፰ ዓ.ም

ለአነስተኛና መካከለኛ ከተሞች የመጠጥ ውሃ አቅርቦት፣ ሳንቴሽንና መሠረተ ልማት ማስፋፊያና ማሻሻያ ፕሮግራም ከፊል ማስፈጸሚያ የሚውል ብድር ከአውሮፓ ኢንቨስትመንት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ----------------ገጽ ፰ሺ፱፻፷፪

CONTENT

Proclamation No.941/2016

European Investment Bank Loan Agreement for partly Financing Small and Medium Towns Water Supply and Sanitation Infrastructure Expansion and Rehabilitation Programme Ratification Proclamation -------------page **8962**

አዋጅ ቁጥር ፱፻፵፩/፪ሺ፰

<u>በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአውሮፓ ኢንቨስትመንት ባንክ መካከል የሚደረገውን የብድር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ</u>

ለአነስተኛና መካከለኛ ከተሞች የመጠጥ ውሃ አቅርቦት፣ ሳንቴሽንና መሠረተ ልማት ማስፋፊያና ማሻሻያ ፕሮግራም ከፊል ማስፈጸሚያ የሚውል ፵ ሚሊዮን (አርባ ሚሊዮን) ዩሮ የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአውሮፓ ኢንቨስትመንት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ. ኖቬምበር ፳፮ ቀን ፪ሺ፲፭ በአዲስ አበባ እና ዲሴምበር ፫ ቀን ፪ሺ፲፭ በሉክዘምበርግ የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት መጋቢት ፳፯ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ህገ

PROCLAMATION NO.941/2016

<u>A PROCLAMATION TO RATIFY THE LOAN AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE EUROPEAN INVESTMENT BANK</u>

WHEREAS, a loan Agreement, between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the European Investment Bank stipulating that the European Investment Bank provide to the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia a Loan amount of 40,000,000 (forty million) Euro for partly financing Small and Medium Towns Water Supply, Satiation and Infrastructure Expansion and Rehabilitation programme was signed in Addis Ababa on the 26th day of November 2015 and in Luxembourg on 3rd day of of December 2015;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said loan Agreement at its session held on the 5th day of April, 2016;

NOW, THEREFORE, in according with Article 55 (1) and (12) of Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭(፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡-

1. <u>**አጭር ርዕስ**</u>

ይህ አዋጅ "ለአነስተኛና መካከለኛ ከተሞች የመጠጥ ውሃ አቅርቦት፣ ሳንቴሽንና መሠረተ ልማት ማስፋፊያና ማሻሻያ ፕሮግራም ከፊል ማስፈጸሚያ የሚውል ብድር ከአውሮፓ ኢንቨስትመንት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፱፻፵፩/፪ሺ፰ " ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

2. <u>**የስምምነቱ መጽደቅ**</u>

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአውሮፓ ኢንቨስትመንት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ. ኖቬምበር ፳፮ ቀን ፪ሺ፲፰ በአዲስ አበባ እና ዴሴምበር ፫ ቀን ፪ሺ፲፰ በሉክዘምበርግ የተፈረመው የብድር ስምምነት ቁጥጥር FINo. 84.177 በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

3. <u>**የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር ሥልጣን**</u>

የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር በብድር ስምምነቱ የተገኘው ፵ ሚሊዮን (አርባ ሚሊዮን) ዩሮ በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

4. <u>**አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**</u>

ይህ አዋጅ በፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት
ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሚያዚያ ፳ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. <u>**Short Title**</u>

This Proclamation may be cited as the ″European Investment Bank Loan Agreement for partly financing Small and Medium Towns Water Supply, Sanitation and Infrastructure Expansion and Rehabilitation Programme Ratification Proclamation No. 941/2016″.

2. <u>**Ratification of the Agreement**</u>

The loan Agreement FINo. 84.177 singed in Addis Ababa on the 26th day of November 2015 and in Luxembourg on 3rd day of December 2015 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the European Investment Bank is hereby ratified.

3. <u>**Power of the Ministry Of Finance and Economic Cooperation**</u>

The Ministry of Finance and Economic Cooperation is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of Loan amount of 40,000,000 (forty million) Euro in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. <u>**Effective Date**</u>

This Proclamation shall come into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done of Addis Ababa, This 28th day of April , 2016

MULATU TECHOME (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA